



Comune di Bolzano
Stadtgemeinde Bozen

DETERMINAZIONE DIRIGENZIALE / VERFÜGUNG DES LEITENDEN BEAMTEN

Ufficio / Amt	N. Nr.	Data Datum
6.5.0. - Ufficio Amministrazione Dei Lavori Pubblici 6.5.0. - Amt für Verwaltungsangelegenheiten im Bereich der öffentlichen Arbeiten	4004	02/11/2022

OGGETTO/BETREFF:

PROCEDURA NEGOZIATA - CONCLUSIONE DI UN ACCORDO QUADRO CON PIU' OPERATORI ECONOMICI PER IL SERVIZIO SGOMBERO NEVE CON MEZZI MECCANICI NEL COMUNE DI BOLZANO - STAGIONE 2022/2023
CODICE C.I.G. PADRE: 9381936A80

AMMISSIONE DEGLI OFFERENTI ALLA PROCEDURA DI GARA TELEMATICA E AGGIUDICAZIONE DELL'APPALTO ALLE IMPRESE OBEROSLER S.F. S.A.S. DI OBEROSLER S.R.L., PICCOLI & C. S.R.L., TRB S.R.L.

CIG DERIVATI PER QUOTA REPERIBILITA':

- OBEROSLER S.F. S.A.S DI OBEROSLER S.R.L.: CIG 9446363958
- PICCOLI & C. S.R.L.: CIG Z0A3823B21
- TRB S.R.L.: CIG ZC93823BA0

VERHANDLUNGSVERFAHREN - ABSCHLUSS EINER RAHMENVEREINBARUNG MIT MEHREREN WIRTSCHAFTLICHEN ANBIETERN FÜR DEN SCHNEERÄUMUNGSDIENST MIT MECHANISCHEN FAHRZEUGEN IN DER GEMEINDE BOZEN - WINTERSAISON 2022/2023
CIG-CODE PADRE 9381936A80

ZULASSUNG VON BIETERN AM TELEMATISCHEN VERGABEVERFAHREN UND ZUSCHLAGSERTEILUNG AN DIE FIRMEN OBEROSLER S.F. KG DI OBEROSLER GMBH, PICCOLI & C. GMBH, TRB GMBH

CIG DERIVATI FÜR VERFÜGBARKEIT:

- OBEROSLER S.F. KG DI OBEROSLER GMBH: CIG 9446363958
- PICCOLI & C. S.R.L.: CIG Z0A3823B21
- TRB S.R.L.: CIG ZC93823BA0

<p>Vista la deliberazione della Giunta Comunale n. 417 del 28.07.2021, con la quale è stato approvato il DUP (Documento Unico di Programmazione) per gli esercizi finanziari 2022-2024;</p>	<p>Es wurde Einsicht genommen, in den Stadtratsbeschluss Nr. 417 vom 28.07.2021, mit welchem das einheitliche Strategiedokument für die Haushaltsjahre 2022-2024 genehmigt worden ist.</p>
<p>Vista la deliberazione del Consiglio Comunale n. 90 del 21.12.2021, con la quale è stato approvato l'aggiornamento del DUP (Documento Unico di Programmazione) per gli esercizi finanziari 2022-2024;</p>	<p>Es wurde Einsicht genommen, in den Gemeinderatsbeschluss Nr. 90 vom 21.12.2021, mit welchem das einheitliche Strategiedokument für die Haushaltsjahre 2022-2024 aktualisiert worden ist.</p>
<p>Vista la deliberazione del Consiglio Comunale n. 91 del 28.12.2021, immediatamente esecutiva, di approvazione del bilancio di previsione per l'esercizio finanziario 2022-2024;</p>	<p>Es wurde Einsicht genommen, in den sofort vollstreckbaren Beschluss Nr. 91 vom 28.12.2021, mit welchem der Gemeinderat den Haushaltsvoranschlag für die Geschäftsjahre 2022-2024 genehmigt hat.</p>
<p>Vista la deliberazione di Giunta Comunale n. 3 del 10.01.2022, con la quale è stato approvato il Piano esecutivo di gestione (PEG) per l'anno 2022-2024, limitatamente alla parte finanziaria;</p>	<p>Es wurde Einsicht genommen in den Beschluss des Gemeindeausschusses Nr. 3 vom 10.01.2022, mit welchem der Haushaltsvollzugsplan (HVP) für das Jahr 2022-2024, beschränkt auf den finanziellen Teil, genehmigt worden ist.</p>
<p>Vista la deliberazione della Giunta Comunale n. 127 di data 11.04.2022 con la quale è stato approvato il Piano esecutivo di gestione (PEG) - Piano dettagliato degli obiettivi gestionali per il periodo 2022-2024;</p>	<p>Es wurde Einsicht genommen in den Stadtratsbeschluss Nr. 127 vom 11.04.2022, mit welchem der Haushaltsvollzugsplan (HVP) – detaillierter Plan der Zielvorgaben für den Zeitraum 2022-2024 genehmigt worden ist.</p>
<p>Visti gli artt. 99, 100 e 101 del vigente Statuto Comunale, che determina l'ordinamento e l'organizzazione degli uffici, demandando al regolamento organico e di organizzazione l'istituzione delle strutture organizzative comunali e l'attribuzione dei compiti più specifici alla dirigenza Comunale;</p>	<p>Es wurde in die Artikel 99, 100, 101 der geltenden Satzung der Stadtgemeinde Bozen Einsicht genommen, welche die Struktur und die Organisation der Gemeindeämter regelt, und dabei der Organisationsordnung die Aufgabe erteilt, die einzelnen Gemeindestrukturen zu errichten und den leitenden Angestellten im Detail die Aufgaben zuzuteilen.</p>
<p>Visto l'articolo 126 della Legge Regionale 3 maggio 2018, n. 2 "Codice degli Enti Locali della Regione autonoma Trentino Alto Adige" che individua e definisce il contenuto delle funzioni dirigenziali;</p>	<p>Es wurde Einsicht genommen in den Art. 126 des Regionalgesetzes vom 3. Mai 2018, Nr. 2 „Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol“, welcher die Aufgaben der leitenden Beamten festlegt.</p>

Visto l'art. 105 del vigente Statuto comunale, approvato con deliberazione consiliare n. 35 dell'11.06.2009, che disciplina il ruolo dei dirigenti;

Es wurde Einsicht genommen in die mit Gemeinderatsbeschluss Nr. 35 vom 11.06.2009 genehmigte Satzung der Stadtgemeinde Bozen, welche in Art. 105 die Aufgaben der Führungskräfte festlegt.

Vista la deliberazione della Giunta comunale n. 410/2015 con la quale, in esecuzione del succitato articolo del Codice degli Enti Locali, viene operata una dettagliata individuazione degli atti delegati e devoluti ai dirigenti quali atti aventi natura attuativa delle linee di indirizzo deliberate dagli organi elettivi dell'Amministrazione comunale;

Es wurde Einsicht genommen in den Stadtratsbeschluss Nr. 410/2015, in welchem mit Bezug auf den obgenannten Artikel im Kodex der örtlichen Körperschaften die Verfahren festgelegt werden, die in den Zuständigkeitsbereich der leitenden Beamten fallen oder diesen übertragen werden. Es handelt sich um jene Verfahren, mit welchen die Richtlinien umgesetzt werden, die von den gewählten Organen der Gemeindeverwaltung erlassen worden sind.

vista la determinazione dirigenziale n. 3329 del 23.09.2021 della Ripartizione 6 con la quale il Direttore della Ripartizione 6 – Lavori Pubblici provvede all'assegnazione del P.E.G. ed esercita il potere di delega ai sensi del IV comma dell'art. 22 del vigente Regolamento di Organizzazione;

Es wurde Einsicht genommen in die Verfügung des leitenden Beamten Der Abteilung 6 Nr. 3329 vom 23.09.2021, kraft derer der Direktor der Abteilung 6 für öffentliche Arbeiten die HVP-Zuweisung vornimmt und die Übertragungsbefugnis gemäß Art. 22 Abs. 4 der Organisationsordnung wahrnimmt.

Visto il "Regolamento organico e di organizzazione del Comune di Bolzano", approvato con deliberazione del Consiglio Comunale n. 98/48221 del 02.12.2003 e ss.mm.ii.;

Es wurde Einsicht genommen in die „Personal- und Organisationsordnung der Stadtgemeinde Bozen“, die mit Gemeinderatsbeschluss Nr. 98/48221 vom 02.12.2003 i.g.F. genehmigt wurde.

Visto l'art. 9 del "Regolamento di contabilità" del Comune di Bolzano, approvato con Deliberazione del Consiglio Comunale 12 gennaio 2016, n. 1 e ss.mm.ii., che disciplina il Piano Esecutivo di Gestione e l'assegnazione dei singoli settori ai relativi Dirigenti;

Es wurde Einsicht genommen in den Art. 9 der geltenden „Gemeindeordnung über das Rechnungswesen“ der Gemeinde Bozen, die mit Beschluss des Gemeinderates Nr. 1 vom 12. Januar 2016, i.g.F. genehmigt wurde, welcher den Haushaltsvollzugsplan und die Zuweisung der einzelnen Sektoren an die entsprechenden leitenden Beamten regelt.

Vista la determinazione dirigenziale n. 2100 del 22 febbraio 2018 dell'Ufficio Appalti e contratti, con la quale sono stati approvati gli schemi tipo dei disciplinari di gara rispettivamente delle lettere d'invito per servizi e forniture.

Es wurde Einsicht genommen in die Verfügung des Leitenden Beamten Nr. 2100 vom 22. Februar 2018 des Amtes für öffentliche Aufträge und Verträge, mit welcher die Muster-Vorlagen betreffend die Wettbewerbsbedingungen bzw. Einladungs-

schreiben für Lieferungen und Dienstleistungen genehmigt wurden.

Vista la determinazione dirigenziale n. 1026 del 28 gennaio 2019 dell'Ufficio Appalti e contratti, con la quale è stata integrata la determinazione n. 2100 del 22.02.2018 recante *"Approvazione schemi-tipo dei disciplinari di gara rispett.te delle lettere d'invito per servizi e forniture"*.

Es wurde Einsicht genommen in die Verfügung des Leitenden Beamten Nr. 1026 vom 28. Januar 2019 des Amtes für öffentliche Aufträge und Verträge, mit welcher die Verfügung Nr. 2100 vom 22.02.2018 über die *„Genehmigung der Muster-Vorlagen betreffend die Wettbewerbsbedingungen bzw. Einladungsschreiben für Lieferungen und Dienstleistungen“* ergänzt wurde.

Vista la determinazione dirigenziale n. 7664 del 2 dicembre 2019 dell'Ufficio Appalti e contratti, con la quale è stata integrata la determinazione n. 2100 del 22.02.2018 recante *"Approvazione schemi-tipo dei disciplinari di gara rispett.te delle lettere d'invito per servizi e forniture"*;

Es wurde Einsicht genommen in die Verfügung des Leitenden Beamten Nr. 7664 vom 2. Dezember 2019 des Amtes für öffentliche Aufträge und Verträge, mit welcher die Verfügung Nr. 2100 vom 22.02.2018 über die *„Genehmigung der Muster-Vorlagen betreffend die Wettbewerbsbedingungen bzw. Einladungsschreiben für Lieferungen und Dienstleistungen“* ergänzt wurde,

Visto il programma degli acquisti di beni e servizi di importo unitario stimato pari o superiore a 40.000 euro, contenuto nel Documento Unico di Programmazione 2022 - 2024 del Comune di Bolzano;

Es wurde Einsicht genommen in das Programm der Beschaffungen von Gütern und Dienstleistungen mit einem geschätzten Einheitsbetrag gleich oder über 40.000 Euro, das im einheitlichen Strategiedokument 2022 - 2024 der Stadtgemeinde Bozen enthalten ist;

Visti:

Gesehen:

- la L.P. 17 dicembre 2015, n. 16 e ss.mm.ii. *"Disposizioni sugli appalti pubblici"*;
- il D.Lgs. 18 aprile 2016, n. 50 e ss.mm.ii. *"Codice dei contratti pubblici"* (di seguito detto anche *„Codice“*);
- la L.P. 22 ottobre 1993, n. 17 e ss.mm.ii. *"Disciplina del procedimento amministrativo e del diritto di accesso ai documenti amministrativi"*;
- il *"Regolamento comunale per la disciplina dei Contratti"* approvato con deliberazione del Consiglio Comunale n. 3 del

- das L.G. vom 17. Dezember 2015, Nr. 16 *„Bestimmungen über die öffentliche Auftragsvergabe“*, i.g.F.,
- das Gv.D. vom 18. April 2016, Nr. 50, *"Gesetzbuch über öffentliche Aufträge"* (in der Folge auch *"Kodex"* genannt), i.g.F.,
- das L.G. vom 22. Oktober 1993, Nr. 17 *„Regelung des Verfahrens und des Rechts auf Zugang zu Verwaltungsunterlagen“* in geltender Fassung,
- die *„Gemeindevorordnung über das Vertragswesen"*, die mit Beschluss des Gemeinderates Nr. 3 vom 25.01.2018

25.01.2018;

genehmigt wurde,

- il D.Lgs. 9 aprile 2008, n. 81 e ss.mm.ii. Testo Unico Sicurezza sul Lavoro "Attuazione di tutela della salute e della sicurezza nei luoghi di lavoro";
 - il D.M. 7 marzo 2018, n. 49 Regolamento recante "Approvazione delle linee guida sulle modalita' di svolgimento delle funzioni del direttore dei lavori e del direttore dell'esecuzione".
- das Gv.D. vom 9. April 2008, Nr. 81 – Vereinheitlichter Text der Arbeitssicherheit betreffend die "Attuazione di tutela della salute e della sicurezza nei luoghi di lavoro" in geltender Fassung.
 - das M.D. vom 7. März 2018, Nr. 49 Verordnung betreffend "Approvazione delle linee guida sulle modalita' di svolgimento delle funzioni del direttore dei lavori e del direttore dell'esecuzione".

Vista la determinazione dirigenziale n. 3400 del 16.09.2022 con la quale sono state approvate le modalità di gara relativa alla conclusione di un accordo quadro con più operatori economici per il servizio di sgombero neve con mezzi meccanici nel Comune di Bolzano per la stagione invernale 2022/2023;

Es wurde Einsicht genommen in die Verfügung des leitenden Beamten Nr. 3400 vom 16.09.2022, mit welcher die Art der Vergabe für die Rahmenvereinbarung zwischen mehreren Bietern abgeschlossen, die den Schneeräumdienst mit Fahrzeugen im Gemeindegebiet von Bozen für die Wintersaison 2022/2023 genehmigt wurden;

Il RUP del servizio in oggetto è il dott. Ing. Stefano Stringari

Der Verfahrensverantwortliche des obengennanten Dienstes ist Dr. Ing. Stefano Stringari.

Il servizio è previsto nel piano biennale degli acquisti di forniture e servizi 2022-2023 con codice **CUI S00389240219202200073**;

Der Dienst ist im Zweijahresprogramm der Lieferungen und Dienstleistungen 2022–2023 der Gemeinde Bozen mit **CUI Kodex S00389240219202200073** enthalten;

il servizio viene aggiudicato mediante procedura negoziata ai sensi dell'art. 26 della L.P. 16/2015 per la conclusione di un accordo quadro con più operatori economici ai sensi dell'art. 54, c. 4 lett. a) del D.Lg.s 50/2016.

der Zuschlag des Dienstes wird mittels Verhandlungsverfahren im Sinne von art. 26 des L.G. 16/2015 zum Abschluss einer Rahmenvereinbarung mit mehreren wirtschaftlichen Anbietern gemäß art. 54, Abs. 4, Buchstabe a) des Gv.D. 50/2016 vergeben.

La gara è esperita con il criterio del minor prezzo ai sensi dell'art. 33, comma 6 della L.P. n. 16/2015 e dell'art. 95, comma 4, lettera b) del Codice, in quanto compatibile, con "offerta economica" da produrre secondo il metodo dei prezzi unitari.

Der Zuschlag wird aufgrund des Kriteriums des niedrigsten Preises nach Art. 33, Abs. 6 des L.G. Nr. 16/2015, und soweit mit diesem vereinbar, nach Artikel 95, Abs. 4, Buchstabe b) des Kodex anhand des „wirtschaftlichen Angebots“ durch Angebot nach Einheitspreisen abgewickelt.

L'importo dell'accordo quadro stimato in € 214.000,00 iva esclusa per la stagione invernale 2022/2023 è stato definito in apposito capitolato;

Der Betrag von Schätzungsweise 214.000,00 € ohne MwSt. für die Wintersaison 2022/2023 wurde in einem eigenen Lastenheft festlegt.

alla gara sono state invitate le seguenti 20 imprese con invio della lettera invito tramite il portale bandi alto adige in data 20.09.2022:

Zur Ausschreibung wurden mit Sendung der Einladungsschreiben durch das Portal bandi – alto adige vom 20.09.2022, die folgenden 20 Unternehmen eingeladen:

- 1) Arredo Urbano S.r.l./GmbH
- 2) Bitumisarco S.r.l./GmbH
- 3) Erdbau S.r.l./GmbH
- 4) Gregorbau S.r.l./GmbH
- 5) Tschager Bau Srl/GmbH
- 6) Oberosler SF SAS di Oberosler S.r.l.
- 7) Piccoli & C. S.r.l./GmbH
- 8) Falserbau Srl/GmbH
- 9) Taubau S.r.l./GmbH
- 10) Gasser Srl/GmbH
- 11) Goller Boegl Srl/GmbH
- 12) Goller Eredi Snc/OHG
- 13) HOB di Gasslitter Snc/OHG
- 14) Rauchbau Srl/GmbH
- 15) Schwienbacher Srl/GmbH
- 16) Beton Eisack Srl/GmbH
- 17) Varesco Srl/GmbH
- 18) Rottensteiner Srl/GmbH
- 19) Trabag Srl/GmbH
- 20) TRB Srl/GmbH

In data 05.10.2022 è scaduto il termine per la presentazione delle offerte;

Am 05.10.2022 ist der Termin für die Vorlage der Angebote verfallen.

Entro il termine prefissato **nella lettera di invito** sono pervenute le seguenti offerte:

Innerhalb des **im Einladungsschreiben** festgelegten Termins sind folgende Angebote eingegangen:

1. Piccoli & C. S.r.l.
2. TRB S.r.l.
3. Oberosler S.F. S.a.s di Oberosler S.r.l.

In data 05.10.2022 in seduta riservata è stata aperta la BUSTA VIRTUALE A contenente la DOCUMENTAZIONE AMMINISTRATIVA prodotta dai concorrenti in via telematica tramite il portale [www. bandi- alto adige.it](http://www.bandi-altoadige.it).

Am 05.10.2022 wurde in nicht öffentlicher Sitzung der VIRTUELLE UMSCHLAG A geöffnet, der die über das Portal www.ausschreibungensuedtirol.it elektronisch übermittelten VERWALTUNGSUNTERLAGEN der Bieter enthält.

In particolare, ai fini dell'approvazione della documentazione amministrativa, l'Autorità di gara, ai sensi dell'art. 27, comma 2 della L.P. n. 16/2015 e ss.mm.ii., non ha proceduto alla verifica del contenuto di eventuali dichiarazioni sostitutive in relazione al possesso dei requisiti generali e/o speciali di partecipazione eventualmente prodotte da parte degli operatori economici.

L'Autorità di gara dopo aver riscontrato la regolarità della documentazione amministrativa di tutti i concorrenti, ha provveduto all'apertura delle offerte economiche e ha reso noto il seguente risultato:

1. Piccoli & C. S.r.l. - AMMESSA/ ZUGELASSEN
2. TRB S.r.l. - AMMESSA/ ZUGELASSEN
3. Oberosler S.F. S.a.s. di Oberosler S.r.l. - AMMESSA/ ZUGELASSEN

Gli adempimenti procedurali sono descritti nel verbale n. 31/2022 di data 05.10.2022 della procedura in oggetto al quale si rinvia *per relationem*, depositato presso l'Ufficio Amministrazione dei Lavori Pubblici del Comune di Bolzano;

come da quadro comparativo dell'Ufficio Infrastrutture ed Arredo Urbano la spesa per la reperibilità dei mezzi meccanici può essere così suddivisa:

Reperibilità mezzi delle ditte:

per ogni mezzo (= € 3.250,00)

così suddiviso:

- n. 14 Pale caricatrici gommate
- n. 16 Autocarri con cassa per trasporto materiale
- n. 5 Escavatori idraulici gommati

Totale € 113.750,00 (al netto di I.V.A.)

espresso il proprio parere favorevole sulla regolarità tecnica-amministrativa;

Insbesondere, ist die Wettbewerbsbehörde, zum Zwecke der Genehmigung der Verwaltungsunterlagen, nicht zur Überprüfung des Inhalts der eventuell von den Wirtschaftsteilnehmern vorgelegten Ersatzerklärungen hinsichtlich des Besitzes der allgemeinen und/oder der besonderen Teilnahmevoraussetzungen, dies in Anwendung des Art. 27, Abs. 2 des LG Nr. 16/2015 i.g.F., vorangeschritten.

Die Wettbewerbsbehörde hat die Ordnungsmäßigkeit der Verwaltungsunterlagen aller Bieter festgestellt, die wirtschaftlichen Angebote geöffnet und das folgendes Ergebnis bekanntgegeben:

Die Verfahrensschritte sind im Protokoll Nr. 31/2022 vom 05.10.2022 des Verfahrens festgehalten, auf welches Bezug genommen wird und das beim Amt für Verwaltungsangelegenheiten im Bereich der öffentlichen Arbeiten der Gemeinde Bozen hinterlegt ist.

Laut der Übersichtstabelle, die vom Amt für Infrastrukturen und Freiraumgestaltung erstellt wurde, ist die Gesamtausgabe für die Verfügbarkeit der obigen mechanischen Fahrzeuge wie folgt aufgeteilt:

Verfügbarkeit der Fahrzeuge der Firmen:

Für jedes Fahrzeug (= € 3.250,00)

Wie folgt:

- Nr. 14 Schaufellader gummibereift
- Nr. 16 Lastwagen mit Kippbrücke für Transport von Material
- Nr. 5 Hydraulick-Bagger gummibereift

Summe € 113.750,00 (ohne MwSt.)

Nach Abgabe des eigenen zustimmenden Gutachtens über die verwaltungstechnische Ordnungsmäßigkeit

DETERMINA:

VERFÜGT

die Direktorin des Amtes für
Verwaltungsangelegenheiten im Bereich der
öffentlichen Arbeiten:

per i motivi espressi in premessa e ai sensi
dell'art. 15 del "*Regolamento comunale per la
disciplina dei Contratti*":

aus den eingangs erwähnten Gründen und im
Sinne des Art. 15 der „*Gemeindeverordnung
über das Vertragswesen*“:

- 1.** di approvare il verbale dell'Autorità di gara relativo alla procedura di gara svolta con modalità telematica n. 31/2022 dd. 05.10.2022 (CIG 9381936A80), riguardante la conclusione di un accordo quadro con più operatori economici per il servizio di sgombero neve con mezzi meccanici nel Comune di Bolzano – Stagione 2022-2023, ai quale si rinvia *per relationem* e che è depositato presso l'Ufficio Amministrazione dei Lavori Pubblici del Comune di Bolzano;
 - 2.** di approvare la spesa per la stipula di un accordo quadro per l'impiego dei mezzi meccanici privati per i lavori di sgombero neve per la stagione invernale 2022/2023 nell'ammontare di € 214.000,00
 - 3.** di dare atto che, vista l'applicazione alla procedura di gara del regime semplificato dell'art. 27, comma 2 della L.P. n. 16/2015 e ss.mm.ii., l'ammissione da parte dell'Autorità di gara dei concorrenti in sede di apertura della busta A, non è da intendersi un'ammissione soggetta al regime di cui agli artt. 29 e 76, comma 2-bis del D.Lgs. n. 50/2016 che presuppone una verifica della documentazione attestante l'assenza dei motivi di esclusione di cui all'art. 80, nonché la sussistenza dei requisiti di idoneità professionale economico finanziari e tecnico organizzativi;
- 1.** das Protokoll der Wettbewerbsbehörde betreffend das Vergabeverfahren in elektronischer Form Nr. 31/2022 vom 05.10.2022 (CIG 9381936A80), für den Abschluss einer Rahmenvereinbarung mit mehreren wirtschaftlichen Anbietern für den Schneeräumungsdienst mit mechanischen Fahrzeugen in der Gemeinde Bozen – Wintersaison 2022/2023 und das beim Amt für Verwaltungsangelegenheiten im Bereich der öffentlichen Arbeiten der Gemeinde Bozen hinterlegt ist, zu genehmigen.
 - 2.** die Ausgabe des Abschlusses einer Rahmenvereinbarung für den Einsatz von privaten mechanischen Fahrzeugen für die Schneeräumungsarbeiten für die Wintersaisonen 2022/2023 in Höhe von € 214.000,00, zu genehmigen;
 - 3.** Es wird festgehalten, nachdem auf das Vergabeverfahren die vereinfachte Regelung des Art. 27, Abs. 2 des LG Nr. 16/2015 i.g.F. Anwendung findet, ist die Zulassung der Wirtschaftsteilnehmer im Zuge der Öffnung des Umschlages A seitens der Ausschreibungsbehörde nicht als Zulassung zu verstehen, die der Regelung laut Artt. 29 und 76, Absatz 2-bis des Gv.D. Nr. 50/2016 unterliegt. Letztere setzt nämlich eine Überprüfung der Unterlagen voraus, die das Fehlen von Ausschlussgründen laut Art. 80 sowie das Bestehen der wirtschaftlich-finanziellen und technisch-organisatorischen

Anforderungen bestätigt.

- 4.** di dare atto che le prestazioni oggetto dell'accordo quadro saranno affidate mediante contratti attuativi alle imprese Oberosler S.f. S.a.s di Oberosler S.r.l., Piccoli & C. S.r.l e TRB S.r.l. ai prezzi e condizioni delle relative offerte ed in base a quanto specificato nel capitolato, come da tabella comparativa allegata
- 4.** festzuhalten, dass mit getrennten Verträgen der Firmen Oberosler S.f. KG di Oberosler GmbH, Piccoli & C. GmbH und TRB GmbH der Auftrag für die gegenständlichen Leistungen zu den Preisen und Bedingungen der diesbezüglichen Angebote sowie zu den Bestimmungen der Verdingungsordnung einzusetzen, wie in der beigefügten Vergleichstabelle angegeben, vergeben wird.
- 5.** di stabilire che alle sotto indicate ditte è da corrispondere la reperibilità per i mezzi sotto elencati:
- 5.** festzusetzen daß den unten angeführten Firmen für folgende Fahrzeuge die Verfügbarkeit auszuzahlen ist:

Ditta OBEROSLER S.F. S.a.s. di Oberosler S.r.l. di Bolzano

- n. 12 Pale caricatrici gommate
- n. 12 Autocarri con cassa per trasporto materiale
- n. 4 Escavatori idraulici gommati

Euro 111.020,00 (I.V.A. 22% compresa)

PICCOLI & C. S.r.l. di Terzano

- n. 1 Pala caricatrici gommate
- n. 1 Autocarro con cassa per trasporto materiale

Euro 7.930,00 (I.V.A. 22% compresa)

TRB S.r.l. di Bolzano (BZ)

- n. 1 Pala caricatrice gommata
- n. 1 Escavatore idraulico gommato
- n. 3 Autocarri con cassa per trasporto materiale

Euro 19.825,00 (I.V.A. 22% compresa)

Firma OBEROSLER S.F. KG di Oberosler GmbH aus Bozen

- Nr. 12 Schaufellader gummibereift
- Nr. 12 Lastwagen mit Kippbrücke für Transport von Material
- Nr. 4 Hydraulick-Bagger gummibereift

Euro 111.020,00 (22% MwSt. inbegriffen)

PICCOLI & C. GmbH aus Terlan

- Nr. 1 Schaufellader gummibereift
- Nr. 1 Lastwagen mit Kippbrücke für Transport von Material

Euro 7.930,00 (22% MwSt. inbegriffen)

TRB GmbH aus Bozen (BZ)

- Nr. 1 Schaufellader gummibereift
- Nr. 1 Hydraulick-Bagger gummibereift
- Nr. 3 Lastwagen mit Kippbrücke für Transport von Material

Euro 19.825,00 (22% MwSt. inbegriffen)

Per un totale di :

Reperibilità mezzi delle varie ditte	Euro	113.750,00	Verfügbarkeit der Fahrzeuge der verschiedenen Firmen
22% IVA	Euro	25.025,00	22% MwSt.

Totale complessivo	Euro	138.775,00.-	Gesamtbetrag
---------------------------	-------------	---------------------	---------------------

- 6.** di dare atto che la quota interventi e diritto di chiamata pari a € 122.305,00 (I.V.A. 22% compresa) verrà impegnata ed assegnata con successivo atto dell'Ufficio Infrastrutture ed Arredo Urbano al momento della chiamata in servizio;
- 6.** Festzuhalten, dass die Einsatzpauschale und die auf die Maßnahme bezogenen Beträge in Höhe von 122.305,00 Euro (22% MwSt. inbegriffen) werden mit einer nachfolgenden Verfügung des leitenden Beamten vom Amt für Infrastrukturen und Freiraumgestaltung beim Aufruf des Dienstes festgesetzt und vergeben.
- 7.** di dare atto che l'aggiudicazione definitiva diventa efficace, sub condizione sospensiva della verifica relativa al costo per la manodopera ai sensi dell'art. 97 comma 5 lettera d) del D.Lgs. 50/2016 e alla verifica della congruità degli oneri aziendali interni di sicurezza, del possesso dei prescritti requisiti dal D.Lgs. n. 50/2016 e ss.mm.ii. e dei requisiti speciali prescritti dalla documentazione di gara;
- 7.** Es wird festgestellt, dass der endgültige Zuschlag unter der aufhebenden Bedingung der Überprüfung der Kosten für Arbeitskräfte gemäß Art. 97 ABs. 5 Buchst. d) GvD Nr. 50/2016 und der Überprüfung der Angemessenheit der betriebsinternen Sicherheitskosten, der vom Gv.D. Nr. 50/2016 i.g.F. vorgesehenen Voraussetzungen und der von den Wettbewerbsunterlagen vorgesehenen besonderen Voraussetzungen wirksam wird.
- 8.** di prendere atto che le imprese hanno indicato in sede d'offerta il conto corrente dedicato e le persone delegate a operare sul conto, ai fini della tracciabilità dei movimenti finanziari prevista dall'art. 3 della Legge n. 136/2010 e ss.mm.ii.;
- 8.** Es wird festgestellt, dass die Firmen in der Angebotsabgabe das vorgesehene Kontokorrent und die ermächtigten Personen für die Abwicklungen auf dem Kontokorrent, so wie es die Nachvollziehbarkeit der Zahlungsflüsse gemäß Art. 3 des Gesetzes Nr. 136/2010 i.g.F. vorsieht, angegeben haben.
- 9.** di imputare la spesa complessiva per la reperibilità dei mezzi di Euro **138.775,00.-** (I.V.A. 22% compresa) come indicato nel prospetto allegato;
- 9.** Die Gesamtausgabe für die Einsatzbereitschaft der Fahrzeuge von **138.775,00.-**-Euro (22% MwSt. inbegriffen) wird wie in der Anlage angegeben verbucht.
- 10.** di stipulare digitalmente il contratto per mezzo di corrispondenza, ai sensi dell'art. 37, comma 1 della L.P. n. 16/2015 e ss.mm.ii. e dell'art. 21 comma 3 del "Regolamento comunale per la disciplina dei Contratti".
- 10.** Der Vertrag wird im Wege des Briefverkehrs, gemäß Art. 37, Absatz 1 des L.G. Nr. 16/2015, i.g.F. und Art, 21, Abs. 3 der „Gemeindeverordnung über das Vertragswesen“, digital abgeschlossen.

11. di dare atto che il pagamento avverrà secondo le modalità stabilite nei documenti di gara;

12. di dare atto che il presente provvedimento è soggetto a pubblicazione ai sensi dell'art. 23 del D.Lgs. n. 33/2013 e art. 29 del D.Lgs. n. 50/2016;

- contro il presente provvedimento può essere presentato ricorso entro 30 giorni al Tribunale Regionale di Giustizia Amministrativa - Sezione Autonoma di Bolzano.

11. Die Zahlung wird zu den in den Wettbewerbsunterlagen festgelegten Modalitäten vorgenommen.

12. Festzuhalten, dass die vorliegende Maßnahme gemäß Art. 23 des Gv.D. Nr. 33/2013 und Art. 29 des Gv.D. Nr. 50/2016 der Veröffentlichung unterworfen ist.

- gegen die vorliegende Maßnahme kann innerhalb von 30 Tagen beim Regionalen Verwaltungsgerichtshof - Autonome Sektion Bozen - Rekurs eingereicht werden.

Anno Jahr	E/U E/A	Numero Nummer	Codice Bilancio Haushaltskodex	Descrizione Capitolo Kapitelbeschreibung	Importo Betrag
2022	U	5317	10051.03.029900002	Altri servizi	32.777,33
2023	U	5317	10051.03.029900002	Altri servizi	78.242,67
2022	U	5317	10051.03.029900002	Altri servizi	5.853,10
2023	U	5317	10051.03.029900002	Altri servizi	13.971,90
2022	U	5317	10051.03.029900002	Altri servizi	2.341,24
2023	U	5317	10051.03.029900002	Altri servizi	5.588,76
2022	U	5606	10051.03.029900002	Altri servizi	0,00
2022	U	5606	10051.03.029900002	Altri servizi	0,00
2022	U	5606	10051.03.029900002	Altri servizi	0,00

La direttrice di Ufficio / Die Amtsdirektorin
TOMAZZONI VALENTINA / InfoCamere S.C.p.A.
firm. digit. - digit. gez

Allegati / Anlagen:

008bde73a44d8332ac8e76c9bd303339e4816ac5c28fe7c343e9429efb8d0b3c - 9493010 - det_testo_proposta_14-10-2022_10-32-51.doc
db4a8fe0962356af1c535c7d57ecbe70dffa7b77535739228327a0624692ff74 - 9493011 - det_Verbale_14-10-2022_10-34-54.doc
68b199509fbaff73240383ba86f72b287ff2d3acb270ebe86bda279c8261a135 - 9493027 - quadro_comparativo_2022_2023.xls